



What is CWAJ ?

Founded in 1949, the College Women's Association of Japan (CWAJ) promotes education and cross-cultural exchange through the CWAJ scholarships, the annual CWAJ Print Show and other programs that benefit the community. CWAJ is a volunteer, nonprofit organization with 390 members from 28 countries. CWAJ's highly regarded Scholarship Program provides scholarships for Japanese women to study abroad, non-Japanese women to study in Japan, and Japanese visually impaired men and women to study in Japan or abroad. The Education Programs provide educational and cultural opportunities for the community through English language and cross-cultural programs for the visually impaired, underprivileged children, and foreign students. CWAJ's multicultural members work closely together to bring these programs to the community.

CWAJ とは

1949年に創立された一般社団法人CWAJ(College Women's Association of Japan)は奨学金、毎年開催の現代版画展、その他社会に寄与する数々のプログラムを通じて教育・文化交流の推進に努めています。CWAJは28カ国から集まった約390名の女性会員を有する非営利のボランティア団体です。高い評価を受けているCWAJ奨学金制度は、海外留学をめざす日本人女子学生、日本で学ぶ外国人女子学生、また国内外での勉学を志す視覚障害を持つ男女学生を支援しています。教育プログラムでは、視覚障害のある人達との交流の会、児童養護施設の子どもたちのための英語支援の会、外国人留学生との交流の会を通して教育や文化に触れる機会を提供しています。これらのプログラムでは、日本人と外国人会員が協力しながら活動し、地域社会の要望に応じています。

What is VVI ?

Volunteers for the Visually Impaired (VVI) supports a variety of activities in English aimed at encouraging education, cross-cultural exchange and friendship with the visually impaired community. Established in 1975, VVI has pioneered programs that respond to the needs of visually impaired students and adults. VVI's objective is to broaden opportunities through its English language programs and also through special projects, such as producing *Guri and Gura*, Japan's first English Braille picture book with raised images.



Tsukuba Mock interview

VVI とは

VVI (視覚障害者との交流の会) は、視覚障害のある人達を対象とした国際交流と英語教育を支援するために様々な活動を行っています。1975年に結成され、それ以来視覚障害のある人達のニーズに応えるために幅広い活動に取り組んできました。英語プログラムを通じて、CWAJならではの国際交流体験の場を日常的に提供することを目標としています。なお、日本初の英語点字絵本「ぐりとぐら」を制作いたしました。



Tea ceremony at ECG

Current Programs

At the **Japan Vocational Development Center for the Blind and Low Vision (JVDCB)**, CWAJ volunteers conduct English conversation classes on Tuesdays and Thursdays from 1:00 pm to 2:30 pm to help visually impaired adults improve their employment opportunities. Both classes have ten students at maximum, providing the right setting for students to receive personalized attention. In exchange for CWAJ volunteers' lessons, the JVDCB generously donates to CWAJ Scholarship and Education programs.

The **English Conversation Gathering (ECG)** is a social get-together held about three times a year to provide visually impaired people with the opportunity to enjoy English conversation through interesting cross-cultural programs.

In the **Tsukuba Mock Interview Program**, VVI cooperates with the High School at the Special Needs Education School for the Visually Impaired, University of Tsukuba to help students prepare for the EIKEN English Proficiency Tests. These practice sessions are done twice a year. Also **English Conversation Partners (ECP)**, a one-on-one English conversation program between native English-speaking CWAJ volunteers and interested students, was started in 2022. The sessions are held online, which allows a lot of flexibility for volunteers and students to schedule a "talk time" at their personal convenience.

The **VVI Newsletter**, distributed in Braille and electronic format three times a year in Japanese, includes pertinent information about CWAJ/VVI programs and cross-cultural topics as well as essays from the visually

impaired.

VVI also collaborates with other CWAJ programs that benefit the visually impaired. **Scholarship for the Visually Impaired (SVI)** offers a one-year scholarship to visually impaired male and female students. **Hands-on Art** takes place at the annual CWAJ Print Show, where the visually impaired can enjoy tactile prints chosen from the Show.

現在の VVI 活動

日本視覚障害者職能開発センター (JVDCB) で、



English conversation at JVDCB

日本人と外国人のボランティアが、毎週火曜日（半年コース）と木曜日（一年コース）に午後 1 時から 2 時半、成人を対象に少しでも就職に役立つように英会話の指導をしています。各クラスと

も最大 10 名の生徒を受け入れています。CWAJ ボランティアによるレッスンの対価として、JVDCB は CWAJ 奨学金・教育プログラムに寄付しています。

English Conversation Gathering (ECG) は、

「英会話の集い」として年 3 回ほど開かれます。様々な国籍の CWAJ 会員と国際色豊かな雰囲気の中で自由に会話を楽しむ集いです。高校生、大学生、社会人が英語で気軽に話せる場として英会話力向上と文化交流の貴重な機会になっています。

筑波大学附属視覚特別支援学校と協力して、同校の生徒の「英検」受験準備を年 2 回お手伝いしています。また、要望に応じて、英語圏出身のメンバーとの 1 対 1 の英会話 English Conversation Partner (ECP) が 2022 年に始まりました。オンラインで

行われ、それぞれの生徒のスケジュールに合わせた“フリートーク”の場を提供しています。

VVI ニュースレターは点字およびメールで年 3 回発行されます。

CWAJ/VVI の活動の案内、国際交流の話題、寄稿されたエッセイ、視覚障害の人達のための情報などを届けています。



Hands-on Art at Print Show

VVI は CWAJ の他の部門とも協力し

て多彩な活動をしています。ひとつは日本でも数少ない視覚障害を持つ学生への奨学金制度です。また毎年秋に開催される現代版画展では触図を使って展示作品から選んだ版画を鑑賞出来る「ハンズ・オン・アート」を実施しています。このような様々な形で国際交流と英語会話の機会を提供できるよう活動しています。

For Information, contact:

CWAJ CENTER

2-24-13-601 Kami-Osaki
Shinagawa-ku, Tokyo, 141-0021
E-mail: VolunteersVI@cwaj.org
Website: <http://www.cwaj.org>

お問い合わせは:

CWAJ センター

〒141-0021 東京都品川区上大崎 2-24-13-601
E-mail: VolunteersVI@cwaj.org
ウェブサイト: <http://www.cwaj.org>

(*ウェブサイトは日本語でもご覧になれます)

Revised 2024 August
2024 年 8 月改訂



COLLEGE WOMEN'S
ASSOCIATION OF JAPAN

Volunteers for
Visually Impaired
(VVI)
視覚障害者との
交流の会

